







## Evaporative Air Cooler BXAC7E

### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a BLACK+DECKER brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- ◆ Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

## SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- ◆ This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- ◆ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning, maintenance or filling task.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains before undertaking any cleaning task. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
  - ◆ Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
  - ◆ Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
  - ◆ The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
  - ◆ The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
  - ◆ Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
  - ◆ If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
  - ◆ Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
  - ◆ Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
  - ◆ Do not wrap the power cord around the appliance.
  - ◆ Do not clip or crease the power cord.
  - ◆ Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
  - ◆ Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
  - ◆ Do not touch the plug with wet hands.

**Use and care:**

- ◆ Fully extend the appliance's power cable before each use.
- ◆ Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- ◆ Use the appliance handle/s, to carry it or move it.
- ◆ Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- ◆ Store this appliance out of reach of children and/or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- ◆ Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

**Service:**

- ◆ Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- ◆ CAUTION: There is a risk of fire if the appliance's cleaning is not done according to these instructions.
- ◆ Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**DESCRIPTION**

- A Air outlet
- B Wheels
- C Water tank
- D Handle
- E Ice packs
- F Digital display
- G Humidifier button
- H Airflow mode
- I Timer
- J Oscillation
- K Speed selector
- L ON/OFF

**Remote control**

- a) ON/OFF
- b) Speed selector
- c) Humidifier button
- d) Oscillation
- e) Timer
- f) Airflow mode

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**INSTALLATION**

- ◆ Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.

**Assembling the battery/s**

- ◆ Caution: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stored energy therefore affecting longevity.
- ◆ Remove the cover of the battery compartment.
- ◆ Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)
- ◆ Put the battery in its compartment, respecting the polarity.
- ◆ Replace the cover of the battery compartment.
- ◆ It is essential that the batteries should always be the same kind and the same charge. Never mix alkaline batteries with normal one (Carbon-Zinc) and/or rechargeable ones.

**Assembling the wheels:**

- ◆ To assemble the wheels, place the appliance face down
- ◆ Position the wheel supports in the base holes.
- ◆ Stand the appliance up again so as to check that the wheels work properly.

**INSTRUCTIONS FOR USE****Before use:**

- ◆ Make sure that all products' packaging has been removed.
- ◆ Prepare the appliance according to the function you wish to use:

**Use:**

- ◆ Extend the cable completely before plugging it in.
- ◆ Connect the appliance to the mains.
- ◆ Turn the appliance on, by using the on/off button (L / a).

- ◆ Select the desired speed, by using the speed selector button (K / b).
- ◆ Select the airflow mode, by using the button (H / f).

**Timer function:**

- ◆ The appliance's operating time can be controlled.
- ◆ To program the operating time simply select it using the (l / e) buttons.
- ◆ After the selected time the appliance will switch off automatically.

**Oscillation function:**

- ◆ The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- ◆ To activate this function, press the button (J / d).
- ◆ To deactivate this function, press button (J / d) again.

**MIST function:**

- ◆ To activate this function, press the button (G / c).
- ◆ To deactivate this function, press button (G / c) again.

**Once you have finished using the appliance:**

- ◆ Stop the appliance using the on/off button (L / a).
- ◆ Unplug the appliance from the mains.
- ◆ Clean the appliance.

**Carry handle/s:**

- ◆ This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (D).

**Safety thermal protector:**

- ◆ The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

**CLEANING**

- ◆ Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- ◆ Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- ◆ Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

**ANOMALIES AND REPAIR**

- ◆ Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

**For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:**

**Ecology and recyclability of the product**

- ◆ The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- ◆ The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

The following information details the features related to ecodesign.

◆ BXAC7E	
Maximum fan flow rate (F)	3,9 m³/min
Fan power input(P)	73,4 W
Service value (SV) (according to IEC 60879)	0,053 (m³/min)/W
Standby power consumption (PSB)	0,4 W
Fan sound power level (LWA)	61 dB(A)
Maximum air velocity( c )	N/A metres/sec

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

## Warranty and technical assistance

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation.

To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services. You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.2helpu.com/> You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual). You can download this instruction manual and its updates at <http://www.2helpu.com/>

## Climatiseur à évaporation BXAC7E

### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil BLACK+DECKER.

Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

- ◆ Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

## CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- ◆ Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- ◆ Si la prise du secteur est abîmée, elle devra être remplacée par un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil en raison des risques que cela implique.
- ◆ Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- ◆ Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de remplissage.
- ◆ Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage. Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur avant d'enlever la protection.
- ◆ Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- ◆ Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- ◆ La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise secteur. Ne pas utiliser d'adaptateurs.
- ◆ L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- ◆ Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- ◆ Ne pas forcer le câble électrique de connexion. -Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- ◆ Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.



- ◆ Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle..
- ◆ Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ◆ Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de détérioration ; s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- ◆ Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

### Utilisation et entretien :

- ◆ Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- ◆ Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- ◆ Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- ◆ Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

### Utilisation :

- ◆ S'assurer que l'entretien de l'appareil est réalisé par du personnel spécialisé et, dans le cas de pièces de rechange, que celles-ci soient originales.
- ◆ AVERTISSEMENT : Si l'appareil ne se nettoie pas conformément au mode d'emploi, il pourrait exister un risque d'incendie.
- ◆ Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## DESCRIPTION

- A Sortie d'air
- B Roulettes
- C Réservoir d'eau
- D Poignée de Transport
- E Compartiments pour la glace
- F Écran numérique
- G Bouton humidificateur

- H Mode flux d'air
- I Minuterie
- J Oscillation
- K Sélecteur de vitesse
- L ON/OFF

### Télécommande

- a) ON/OFF
- b) Sélecteur de vitesse
- c) Bouton humidificateur
- d) Oscillation
- e) Minuterie
- f) Mode de flux d'air

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

## INSTALLATION

- ◆ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ◆ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- ◆ La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.

### Installation de la/des pile(s)

- ◆ Avertissement : Durant le processus de manipulation de la pile, ne pas toucher simultanément ses deux pôles. En effet, cela provoque une décharge partielle de l'énergie stockée, réduisant donc sa longévité.
- ◆ Retirer le couvercle du compartiment de la/des piles.
- ◆ Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- ◆ Placer la/les pile(s) dans leur logement en respectant la polarité indiquée.
- ◆ Fermer le couvercle du compartiment de la/des pile(s).
- ◆ Il est essentiel que les piles soient du même type et de la même charge. Ne jamais mélanger des piles alcalines avec des piles ordinaires (carbène-zinc) ou rechargeables.

### Montage des roues :

- ◆ Pour fixer les roues, retourner l'appareil.
- ◆ Positionner les supports de roue dans les trous de la base.

- ◆ Retourner à nouveau l'appareil et vérifier que les roues fonctionnent correctement.

## MODE D'EMPLOI

### Utilisation :

- ◆ Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- ◆ Brancher l'appareil au secteur.
- ◆ Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (L / a).
- ◆ Sélectionner la vitesse désirée en appuyant sur le sélecteur de vitesse (K / b).
- ◆ Pour sélectionner le mode flux d'air, appuyez sur le bouton (H / f).

### Fonction minuterie :

- ◆ Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- ◆ Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton (I / e).
- ◆ Lorsque le temps de grillage sélectionné est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

### Fonction oscillation :

- ◆ La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°.
- ◆ Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (J / d).
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

### Fonction HUMIDIFICATEUR

- ◆ Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (G / c).
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

### Après utilisation de l'appareil :

- ◆ Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (L / a).
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur.
- ◆ Nettoyer l'appareil

### Poignée de Transport :

- ◆ Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (D).

### Sécurité thermique :

- ◆ L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

## NETTOYAGE

- ◆ Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- ◆ Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- ◆ Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- ◆ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

- ◆ En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

### Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

#### Écologie et recyclage de l'appareil.

- ◆ Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- ◆ Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique :

BXAC7E	
Débit maximum du ventilateur (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	73,4 W
Valeur de service (SV) (selon la norme CEI 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	0,4 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	61 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	N/A m/s

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

## GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://www.2helpu.com/> Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information (veuillez consulter la dernière page du manuel). Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.2helpu.com/>

## Luftkühler BXAC7E

### Sehr geehrte Kunden:

wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein BLACK+DECKER. Gerät zu kaufen.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- ◆ Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

## RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ◆ Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- ◆ Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- ◆ Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ◆ Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- ◆ Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- ◆ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sowie vor der Durchführung von Reinigungs-, Instandhaltungs- oder Auffüll Tätigkeiten unterbrechen Sie bitte den Netzanschluss des Geräts.
- ◆ Unterbrechen Sie den Netzanschluss des Geräts, bevor Sie es reinigen. Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss unterbrochen ist, bevor Sie die Schutzabdeckung abnehmen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- ◆ Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- ◆ Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- ◆ Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- ◆ Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.

- ◆ Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- ◆ Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- ◆ Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- ◆ Kabel nicht um das Gerät rollen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- ◆ Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- ◆ Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- ◆ Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

### Benutzung und Pflege:

- ◆ Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- ◆ Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- ◆ Verwenden Sie den / die Griff/e, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- ◆ Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

### Betrieb:

- ◆ Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- ◆ **WARNUNG:** Wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anleitungen gereinigt wird, kann ein Brandrisiko entstehen.
- ◆ Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## BEZEICHNUNG

A	Luftaustritt
B	Räder
C	Wasserbehälter
D	Transportgriff
E	Eisbehälter
F	Digitalanzeige
G	Luftbefeuchterstufe
H	Luftstrommodus
IT	imer
J	Schwingung
K	Geschwindigkeitswahlschalter
L	EIN/AUS

### Fernbedienung

- a) EIN/AUS
- b) Geschwindigkeitswahlschalter
- c) Entfeuchterstufe
- d) Oszillation
- e) Timer
- f) Luftstrommodus

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

## AUFSTELLUNG

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ◆ Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.

### Einsetzen der Batterie/n

- ◆ **Warnung:** Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und ihre Lebensdauer unmittelbar beeinträchtigt werden kann.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- ◆ Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- ◆ Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität.

- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- ◆ Es ist wichtig, dass die Batterien vom gleichen Typ und von gleicher Spannung sind. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien zusammen mit Zink-Kohle- oder Alkali-Batterien.

### Einsetzen der Rollen:

- ◆ Stellen Sie das Gerät umgekehrt auf, um die Rollen anzubringen.
- ◆ Die Halterungen der Räder in den Öffnungen der Basis anbringen.
- ◆ Das Gerät wieder umdrehen und nachprüfen, ob die Rollen richtig funktionieren.

## BENUTZUNGSHINWEISE

### Benutzung:

- ◆ Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- ◆ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- ◆ Betätigen Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (L / a).
- ◆ Die gewünschte Geschwindigkeit auswählen, indem Sie den Geschwindigkeitswahlschalter drücken (K / b).
- ◆ Den Luftstrommodus mittels der Taste (H / f) auswählen.

### Zeituhrfunktion:

- ◆ Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu steuern.
- ◆ Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhr Taste die Uhrzeit einzugeben (I / e).
- ◆ Nach der eingestellten Toastzeit stellt sich das Gerät automatisch ab.

### Schwenkfunktion:

- ◆ Mit der Schwenkfunktion kann der Luftstrom des Geräts automatisch abwechselnd in verschiedene Richtungen geleitet werden; dabei deckt er einen 75°-Bereich ab.
- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (J / d).
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

### Funktion LUFTBEFEUCHTER:

- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (G / c).
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

### Nach der Benutzung des Geräts:

- ◆ Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab (L / a).
- ◆ Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- ◆ Das Gerät säubern

### Transport-Griffe:

- ◆ Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet (D).

### Wärmeschutzschalter:

- ◆ Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.

## REINIGUNG

- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- ◆ Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

## STÖRUNGEN UND REPARATUR

- ◆ Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

### Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:

### Ökologie und Recycling des Produkts

- ◆ Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- ◆ Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

(siehe letzte Seite des Handbuchs). Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.2helpu.com/>



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Nachfolgende Information erläutert die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

BXAC7E	
Maximaler Volumenstrom des Ventilators (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Maximale Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	73,4 W
Serviceverhältnis (SV) (nach IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	0,4 W
Schalleistungspegel des Ventilators (LWA)	61 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	N/A m/s

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

## GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.2helpu.com/> Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen

## Climatizzatore evaporativo BXAC7E

### Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un prodotto della marca BLACK+DECKER.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- ◆ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

## CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ◆ Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- ◆ I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- ◆ Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.
- ◆ Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, di manutenzione o di riempimento.
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- ◆ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- ◆ Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- ◆ Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- ◆ L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- ◆ In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente, al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- ◆ Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- ◆ Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.



- ◆ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- ◆ Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- ◆ Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- ◆ Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

### Precauzioni d'uso:

- ◆ Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- ◆ Utilizzare il manico/i per prendere o spostare l'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- ◆ Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ◆ Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

### Servizio:

- ◆ Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia eseguito da personale specializzato e che, se si dovessero necessitare materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.
- ◆ **AVVERTENZA:** Nel caso in cui la pulizia dell'apparecchio non sia stata eseguita in conformità a queste istruzioni, può esistere il rischio d'incendio.
- ◆ Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

## DESCRIZIONE

- A Uscita dell'aria
- B Rotelle
- C Serbatoio d'acqua
- D Maniglia di trasporto
- E Contenitori per il ghiaccio
- F Schermo digitale
- G Tasto umidificatore

- H Modalità flusso d'aria
- I Timer
- J Oscillazione
- K Comando selettore di velocità
- L ON/OFF

### Telecomando

- a) ON/OFF
- b) Comando selettore di velocità
- c) Tasto umidificatore
- d) Oscillazione
- e) Timer
- f) Modalità flusso d'aria

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

## INSTALLAZIONE

- ◆ Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

### Montaggio della/e batteria/e

- ◆ **Avvertenza:** nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.
- ◆ Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- ◆ Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- ◆ Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata.
- ◆ Chiudere il coperchio del vano batteria/e.
- ◆ È indispensabile che le batterie siano dello stesso tipo e carica. Non usare insieme batterie ricaricabili con pile di zinco-carbone o pile alcaline.

### Montaggio delle ruote:

- ◆ Per montare le ruote, capovolgere l'apparecchio.
- ◆ Collocare i supporti delle ruote nei fori della base.
- ◆ Capovolgere nuovamente l'apparecchio e controllare il corretto funzionamento delle ruote.

## MODALITÀ D'USO

### Uso:

- ◆ Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- ◆ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spengimento (L / a).
- ◆ Selezionare la velocità desiderata premendo il pulsante selettore di velocità (K / b).
- ◆ Selezionare la modalità del flusso d'aria usando il tasto (H / f).

### Funzione timer:

- ◆ È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.
- ◆ Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto (I / e).
- ◆ Si spegnerà automaticamente al termine del tempo selezionato.

### Funzione oscillazione:

- ◆ La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.
- ◆ Per attivare questa funzione premere il tasto (J / d).
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

### Funzione di UMIDIFICAZIONE:

- ◆ Per attivare questa funzione premere il tasto (G / c).
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

### Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio:

- ◆ Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spengimento (L / a).
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- ◆ Pulire l'apparecchio

### Maniglia/e di Trasporto:

- ◆ Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto (D).

### Protettore termico di sicurezza:

- ◆ L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.

## PULIZIA

- ◆ Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- ◆ Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- ◆ Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- ◆ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

## ANOMALIE E RIPARAZIONI

- ◆ In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

### Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

#### Prodotto ecologico e riciclabile

- ◆ I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- ◆ Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco..

Le seguenti informazioni specificano le caratteristiche relative al design ecologico:

BXAC7E	
Flusso massimo del ventilatore (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	73,4 W
Valore di servizio (SV) (ai sensi di IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	0,4 W
Livello di potenza acustica del ventilatore (LWA)	61 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	N/A m/s

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

## GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.2helpu.com/> Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi (consultare l'ultima pagina del manuale). Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.2helpu.com/>

## Climatizador Evaporativo BXAC7E

### Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca BLACK+DECKER.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- ◆ Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

## CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de iniciar cualquier operación de instalación o montaje.
- ◆ Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- ◆ Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o llenado.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red antes de realizar cualquier operación de limpieza. Asegurarse de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de quitar la protección.
- ◆ Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- ◆ Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- ◆ La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- ◆ El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- ◆ No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- ◆ Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- ◆ No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ◆ No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- ◆ No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

- ◆ No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- ◆ Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- ◆ No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

### Utilización y cuidados:

- ◆ Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- ◆ No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- ◆ Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- ◆ No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- ◆ Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

### Servicio:

- ◆ Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- ◆ ADVERTENCIA: Existe el riesgo de incendio en caso de que la limpieza del aparato no se realice conforme a estas instrucciones.
- ◆ Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## DESCRIPCIÓN

- A Salida del aire
- B Ruedas
- C Depósito de agua
- D Asa de transporte
- E Contenedores de hielo
- F Pantalla digital
- G Botón humidificador
- H Modo flujo de aire
- I Temporizador

- J Oscilación
- K Selector de velocidad
- L ON/OFF

### Mando a distancia

- a) ON/OFF
- b) Selector de velocidad
- c) Botón humidificador
- d) Oscilación
- e) Temporizador
- f) Modo flujo de aire

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## INSTALACIÓN

- ◆ Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de iniciar cualquier operación de instalación o montaje.
- ◆ La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.

### Montaje de la pila/s

- ◆ Advertencia: Durante el proceso de manipulación de la pila, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría una descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- ◆ Retirar la tapa del compartimiento de la pila/s.
- ◆ Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la pila/s (hay pilas que se suministran con una lámina de protección)
- ◆ Conectar la pila/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada.
- ◆ Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la pila/s.
- ◆ Es esencial que las pilas sean del mismo tipo y carga, nunca mezclar pilas alcalinas con las normales (carbón-zinc) o recargables.

### Montaje de las ruedas:

- ◆ Para montar las ruedas, colocar el aparato boca abajo.
- ◆ Posicionar los soportes de las ruedas en los orificios de la base.
- ◆ Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de las ruedas.

## MODO DE EMPLEO

### Uso:

- ◆ Extender completamente el cable antes de enchufar.
- ◆ Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- ◆ Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (L / a).
- ◆ Seleccionar la velocidad deseada, pulsando el botón de selector de velocidad (K / b).
- ◆ Seleccionar el modo de flujo del aire mediante el botón (H / f).

### Función Timer:

- ◆ Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- ◆ Para programar un tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante el botón (I / e).
- ◆ Transcurrido el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

### Función oscilación:

- ◆ La función oscilación permite dirigir alternativamente y de forma automática el flujo del aparato, formando un abanico de unos 75°
- ◆ Para activar esta función pulse botón (J / d).
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

### Función HUMIDIFICADOR:

- ◆ Para activar esta función pulse botón (G / c).
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

### Una vez finalizado el uso del aparato:

- ◆ Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro (L / a).
- ◆ Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Limpiar el aparato

### Asa/s de Transporte:

- ◆ Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (D).

### Protector térmico de seguridad:

- ◆ El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.

## LIMPIEZA

- ◆ Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- ◆ No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- ◆ No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

## ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- ◆ En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

### Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

### Ecología y reciclabilidad del producto

- ◆ Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- ◆ El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

(RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

BXAC7E	
Caudal máximo del ventilador (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	73,4 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0,4 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	61 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	N/A m/seg

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

## GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe acudir a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica. Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://www.2helpu.com/> También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros (consulte la última página del manual). Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://www.2helpu.com/>

## Climatizador evaporativo BXAC7E

### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um produto da marca BLACK+DECKER.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- ◆ Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

## CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- ◆ As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- ◆ Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- ◆ Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não for utilizado e antes de realizar operações de limpeza, manutenção ou enchimento.
- ◆ Desligar o aparelho da rede elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Assegure-se de que o aparelho está desligado da corrente elétrica antes de remover a proteção.
- ◆ Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.
- ◆ A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- ◆ O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- ◆ Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- ◆ Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ◆ Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ◆ Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- ◆ Não enrole o cabo no aparelho.
- ◆ Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.



- ◆ Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- ◆ O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- ◆ Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

### Utilização e cuidados:

- ◆ Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- ◆ Utilize a(s) pega(s) para segurar ou transportar o aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- ◆ Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

### Serviço:

- ◆ Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.
- ◆ ADVERTÊNCIA: Existe risco de incêndio caso a limpeza do aparelho não seja realizada conforme estas instruções.
- ◆ Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## DESCRIÇÃO

- A Saída de ar
- B Rodas
- C Depósito de água
- D Asa de Transporte
- E Recipientes de gelo
- F Ecrã digital
- G Botão humidificador
- H Modo fluxo de ar
- I Temporizador

- J Oscilação
- K Selector de velocidade
- L ON/OFF

### Comando à distância

- a) ON/OFF
- b) Selector de velocidade
- c) Botão humidificador
- d) Oscilação
- e) Temporizador
- f) Modo fluxo de ar

Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

## INSTALAÇÃO

- ◆ Retire todo material de embalagem do interior do aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.

### Instalação da(s) pilha(s)

- ◆ Advertência: Durante o processo de manuseamento da pilha não toque simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga de parte da energia armazenada, afetando diretamente a sua vida útil.
- ◆ Retire a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- ◆ Verifique se retirou a película de plástico de proteção da(s) pilha(s) (há pilhas que trazem uma película de proteção).
- ◆ Coloque a(s) pilha(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada.
- ◆ Feche a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- ◆ É fundamental que as pilhas sejam do mesmo tipo e carga. Nunca misture pilhas recarregáveis com pilhas de carbono-zinco ou pilhas alcalinas.

### Montagem das rodas:

- ◆ Para montar as rodas, coloque o aparelho com a abertura para baixo.
- ◆ Posicione os suportes das rodas nas aberturas da base.
- ◆ Volte a virar o aparelho e verifique se as rodas funcionam bem.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

### Utilização:

- ◆ Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- ◆ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- ◆ Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar (L / a).
- ◆ Selecione a velocidade desejada premindo o botão seletor de velocidade (K / b).
- ◆ Selecione o modo fluxo de ar através do botão (H / f).

### Função de temporizador:

- ◆ É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.
- ◆ Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccioná-lo através do botão temporizador (I / e).
- ◆ Decorrido o tempo selecionado, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

### Função de oscilação:

- ◆ A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternadamente e de modo automático um raio até 75°.
- ◆ Para activar esta função pressione o botão (J / d).
- ◆ Para desactivá-la, realize a operação inversa.

### Função de HUMIDIFICADOR:

- ◆ Para activar esta função pressione o botão (G / c).
- ◆ Para desactivá-la, realize a operação inversa.

### Uma vez concluída a utilização do aparelho:

- ◆ Pare o aparelho, accionando o botão de ligar/desligar (L / a).
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- ◆ Limpe o aparelho

### Pega(s) de Transporte:

- ◆ Este aparelho dispõe de uma pega na parte superior para transporte fácil e cómodo (D).

### Protetor térmico de segurança:

- ◆ O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

## LIMPEZA

- ◆ Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- ◆ Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- ◆ Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

## ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- ◆ Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

### Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:

#### Ecologia e reciclagem e do produto

- ◆ Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- ◆ O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Eletrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

A seguinte informação detalha as características do design ecológico:

BXAC7E	
Caudal máximo do ventilador (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Potência do ventilador (P)	73,4 W
Valor do serviço (SV) (conforme o IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energia em modo espera (PSB)	0,4 W
Nível de potência acústica do ventilador (LWA)	61 dB(A)
Velocidade máx do ar (c)	N/A m/s

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://www.2helpu.com/> Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco (consulte a última página do manual). Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://www.2helpu.com/>

## Luchtkoeler op basis van verdamping BXAC7E

### Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk BLACK+DECKER.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- ◆ Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

## VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- ◆ Dit apparaat mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- ◆ Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij onder toezicht staan.
- ◆ Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ◆ Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische Service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- ◆ Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en wanneer u het reinigt, vult, of er onderhoud aan pleegt.
- ◆ Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens het te reinigen. Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u het beschermende rooster verwijdert.
- ◆ Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- ◆ Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- ◆ De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- ◆ Plaats het apparaat voor gebruik op een vlak en stabiel oppervlak.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel of de stekker beschadigd is.
- ◆ Als een deel van de behuizing beschadigd wordt moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- ◆ Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ◆ Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- ◆ Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet bekneld of geknikt wordt.

- ◆ Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- ◆ Controleer regelmatig dat de kabel niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is.
- ◆ Raak de stekker niet met natte handen aan.

### Gebruik en onderhoud:

- ◆ Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- ◆ Gebruik de handgreep/handgrepen om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- ◆ Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- ◆ Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.

### Reparaties:

- ◆ Verzeker u ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen origineel zijn.
- ◆ WAARSCHUWING Er bestaat brandgevaar als het apparaat niet volgens deze instructies wordt gereinigd.
- ◆ Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

## BESCHRIJVING

- A Luchtuitlaat
- B Wielen
- C Waterreservoir
- D Handvat voor verplaatsen
- E IJshouders
- F Digitaal display
- G Knop luchtbevochtiger
- H Luchtstroomselectie
- I Timer
- J Oscillatie
- K Snelheidskeuzeknop
- L ON/OFF

### Afstandsbediening

- a) ON/OFF
- b) Snelheidsregelaar
- c) Knop luchtbevochtiger
- d) Oscillatie
- e) Timer
- f) Luchtstroomselectie

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

## INSTALLATIE

- ◆ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- ◆ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ◆ De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.

### Plaatsing van de batterij(en)

- ◆ Waarschuwing: Let er tijdens het plaatsen van de batterij op dat u de twee polen niet tegelijkertijd aanraakt, aangezien hierdoor een deel van de opgeslagen energie weg kan vloeien, wat de levensduur van de batterij kan verkorten.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- ◆ Controleer dat de plastic bescherming van de batterij(en) verwijderd is (sommige batterijen worden met plastic bescherming geleverd).
- ◆ Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven polariteit.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- ◆ Het is van groot belang dat de batterijen van hetzelfde type zijn en dezelfde lading hebben. Meng alkaline batterijen nooit met gewone (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.

### Montage van de wielen:

- ◆ Plaats het apparaat ondersteboven om de wielen te monteren.
- ◆ Plaats de wielsteunen in de gaten van de basis.
- ◆ Zet het apparaat weer rechtop en controleer dat de wielen goed werken.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Gebruik:

- ◆ Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Zet het apparaat aan door de aan/uit knop te drukken (L / a).
- ◆ Selecteer de gewenste snelheid door op de snelheidsknop (K / b) te drukken.
- ◆ Selecteer de gewenste luchtstroom met de knop (H / f).

### Timerfunctie:

- ◆ Het is mogelijk de werkingsduur van het apparaat in te stellen.
- ◆ U kunt de gewenste werkingsduur van het apparaat instellen met de timerknop (I / e).
- ◆ Nadat de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.

### Oscilleerfunctie:

- ◆ De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de richting van de luchtstroom van het apparaat automatisch te heen en weer te laten gaan binnen een hoek van 75°.
- ◆ Druk op de knop om deze functie te activeren (J / d).
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

### Functie LUCHTBEVOCHTING

- ◆ Druk op de knop om deze functie te activeren (G / c).
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

### Na gebruik van het apparaat:

- ◆ Stop het apparaat door op de aan/uit knop te drukken (L / a).
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Reinig het apparaat

### Handvat(en) voor transport:

- ◆ Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het eenvoudig en makkelijk te kunnen transporteren (D).

### Thermische beveiliging:

- ◆ Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.

## REINIGING

- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- ◆ Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- ◆ Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

## STORINGEN EN REPARATIE

- ◆ Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

### Voor EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

#### Ecologie en hergebruik van het product

- ◆ Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- ◆ Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



Dit symbool betekent dat er zich batterijen in het product kunnen bevinden die verwijderd moeten worden alvorens het product af te voeren. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

Hieronder treft u de specificaties van het ecologische ontwerp aan:

BXAC7E	
Maximaal ventilatordebiet (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Vermogensverbruik van de ventilator (P)	73,4 W
Bedrijfswaarde (SV) (volgens IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (PSB)	0,4 W
Geluidsniveau van de ventilator (LWA)	61 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	N/A m/s

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

## GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantieverwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service. U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://www.2helpu.com/> Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen (zie de laatste bladzijde van de gebruiksaanwijzing). U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://www.2helpu.com/>

## Klimatyzator parowy BXAC7E

### Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki BLACK+DECKER.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- ◆ Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

## PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- ◆ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- ◆ To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- ◆ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- ◆ W razie awarii zanieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- ◆ Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- ◆ Odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest w użyciu i przed jakimkolwiek czyszczeniem, serwisowaniem lub napełnieniem.
- ◆ Wyłączać urządzenie z prądu przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia. Przed zdjęciem zabezpieczenia upewnić się, że urządzenie jest odłączone do sieci zasilania.
- ◆ Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- ◆ Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- ◆ Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- ◆ Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
- ◆ Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- ◆ Jeśli popełka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- ◆ Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- ◆ Nie napinać kabla połączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- ◆ Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.



- ◆ Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- ◆ Sprawdzaj stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Przewód zasilający musi być sprawdzany regularnie w celu poszukiwania oznak uszkodzenia, jeśli jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
- ◆ Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

### Używanie i konserwacja:

- ◆ Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- ◆ Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- ◆ Aby przenosić urządzenie, należy używać uchwytów.
- ◆ Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- ◆ Wylączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- ◆ Sprawdzaj, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

### Serwis techniczny:

- ◆ Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel, i że części zamienne są oryginalne.
- ◆ **OSTRZEŻENIE** Istnieje możliwość zagrożenia pożarem, jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi.
- ◆ Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

## OPIS

- A Wylot powietrza
- B Kółka
- C Pojemnik na wodę
- D Uchwyty do przenoszenia
- E Pojemniki na lód
- F Ekran cyfrowy
- G Przycisk nawilżacz
- H Tryb nadmuchu powietrza

- I Czasomierz
- J Ruch wahadłowy
- K Wybór prędkości
- L ON/OFF

### Zdalne sterowanie

- a) ON/OFF
- b) Wybór prędkości
- c) Przycisk nawilżacz
- d) Obrót
- e) Czasomierz
- f) Tryb nadmuchu powietrza

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

## INSTALACJA

- ◆ Upewnij się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- ◆ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- ◆ Wtyczka powinna być łatwo dostępna aby można ją było włączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.

### Montaż baterii

- ◆ **Ostrzeżenie:** Podczas założenia baterii, nie dotykaj jednocześnie jej dwóch biegunów, gdyż może to spowodować rozładowanie się części zmagazynowanej energii, co bezpośrednio wpływa na ich żywotność.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- ◆ Upewnij się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikami ochronnymi).
- ◆ Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- ◆ Bardzo ważne jest, by baterie były tego samego typu i miały identyczne napięcie. Nie należy mieszać baterii wielokrotnego ładowania z batieriami węglowo-cynkowymi lub alkalicznymi.

### Montaż kół:

- ◆ Aby zamontować koła należy postawić urządzenie do góry nogami.
- ◆ Wstawić wsporniki kółek w otworach podstawy.
- ◆ Postawić urządzenie w normalnej pozycji i sprawdzić poprawne działanie kół.

## SPOSÓB UŻYCIA

### Sposób użycia:

- ◆ Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- ◆ Podłączyć urządzenie do prądu.
- ◆ Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (L / a).
- ◆ Wybrać odpowiednią prędkość, naciskając przycisk selektora prędkości (K / b).
- ◆ Wybrać tryb nadmuchu powietrza za pomocą przycisku (H / f).

### Funkcja czasomierza:

- ◆ Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia.
- ◆ Należy wybrać pożądany czas, naciskając przycisk czasomierza (I / e).
- ◆ Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie się wyłączy.

### Funkcja ruchu wahadłowego:

- ◆ Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 75 stopni wokół urządzenia.
- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (J / d).
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.

### Funkcja NAWILŻACZA:

- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (G / c).
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.

### Po zakończeniu korzystania z urządzenia:

- ◆ Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (L / a).
- ◆ Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- ◆ Wyczyścić urządzenie.

### Uchwyt/y do przenoszenia:

- ◆ Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (D).

### Ochrona przed przegrzaniem:

- ◆ Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.

## CZYSZCZENIE

- ◆ Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoconą kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- ◆ Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- ◆ Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- ◆ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

### Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

#### Ekologia i zarządzanie odpadami

- ◆ Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- ◆ Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Niniejsza informacja przedstawia charakterystyki odnoszące się do modelu ekologicznego:

BXAC7E	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Moc wykorzystywana przez wentylator (P)	73,4 W
Wartość eksploatacyjna (SV) (zgodnie z CE 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0,4 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	61 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	N/A m/s

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EU o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

## GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do do-wolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej. Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://www.2helpu.com/> Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami (patrz ostatnia strona instrukcji). Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://www.2helpu.com/>

## αΕΞΑΤΜΙΣΤΙΚΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΒΧΑΧ7E

### Αξιοτίμημε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας BLACK+DECKER.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

- ◆ Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ◆ Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- ◆ Οι εργασίες καθαριότητας και συντήρησης που οφείλει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- ◆ Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- ◆ Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- ◆ Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ◆ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν χρησιμοποιείται, καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού, συντήρησης ή γεμίσματος.
- ◆ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την προστασία.
- ◆ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- ◆ Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την πρίζα λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μη χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.

- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- ♦ Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- ♦ Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- ♦ Φροντίστε να μη μένει μαγκωμένο ή διπλωμένο το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης.
- ♦ Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν μπερδευτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- ♦ Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.

### Χρήση και συντήρηση:

- ♦ Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- ♦ Χρησιμοποιείτε το/τα χερούλι/α μεταφοράς για να πιάσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλειπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

### Λειτουργία:

- ♦ Η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή εξαρτήματα για την αντικατάσταση υπαρχόντων τμημάτων/εξαρτημάτων.

- ♦ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, σε περίπτωση που ο καθαρισμός της συσκευής δεν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- ♦ Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Έξοδος αέρα
- B Ρόδες
- C Δεξαμενή νερού
- D Λαβή μεταφοράς
- E Κάδοι πάγου
- F Ψηφιακή οθόνη
- G Κουμπί υγραντήρα
- H Λειτουργία ροής αέρα
- I Χρονοδιακόπτης
- J Ταλάντωση
- K Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- L ON/OFF

### Τηλεχειριστήριο

- a) ON/OFF
- b) Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- c) Κουμπί υγραντήρα
- d) Ταλάντωση
- e) Χρονοδιακόπτης
- f) Λειτουργία ροής αέρα

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- ♦ Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

## Τοποθέτηση της/των μπαταρίας/ων

- ◆ Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια χειρισμού της μπαταρίας, μην αγγίζετε ταυτόχρονα και τους δύο πόλους της, γιατί θα προκληθεί αποφόρτιση μέρους της αποθηκευμένης ενέργειάς της, πράγμα που επηρεάζει άμεσα τη διάρκεια του κύκλου ζωής της.
- ◆ Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- ◆ Ελέγξτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό φύλλο της/των μπαταρίας/ων (υπάρχουν μπαταρίες που πωλούνται με προστατευτικό φύλλο)
- ◆ Συνδέστε την/τις μπαταρία/ες στη θέση τους, σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη πολικότητα.
- ◆ Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- ◆ Είναι σημαντικό οι μπαταρίες να είναι του ίδιου τύπου και φορτίου, ποτέ μην αναμειγνύετε αλκαλικές με κανονικές μπαταρίες (ψευδάργυρου-άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες.

## Συναρμολόγηση των τροχών:

- ◆ Για να συναρμολογήσετε τους τροχούς, γυρίστε ανάποδα τη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε τα στηρίγματα των τροχών στις οπές της βάσης.
- ◆ Γυρίστε τη συσκευή και πάλι στην όρθια θέση και επαληθεύστε την καλή λειτουργία των τροχών.

## ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### Χρήση:

- ◆ Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ◆ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση (L / a).
- ◆ Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα, πατώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας (K / b).
- ◆ Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο ροής του αέρα με το κουμπί (H / f).

### Λειτουργία χρονοδιακόπτη:

- ◆ Μπορείτε να ελέγξετε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
- ◆ Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας απλά επιλέξτε τον μέσω του κουμπιού (l / e).
- ◆ Μετά το πέρας του επιλεγμένου χρόνου η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.

## Λειτουργία περιστροφής:

- ◆ Η λειτουργία ταλάντωση επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιτροπής και αυτόματα, δημιουργώντας φάσμα 75°
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πιέστε τον διακόπτη (J / d).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

## Λειτουργία ΥΓΡΑΝΤΗΡΑ:

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πιέστε τον διακόπτη (G / c).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

## Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

- ◆ Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση (L / a).
- ◆ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- ◆ Καθαρίστε τη συσκευή.

## Χερούλι/α μεταφοράς:

- ◆ Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι στο επάνω τμήμα για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της (D).

## Θερμική προστασία ασφαλείας:

- ◆ Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.

## ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- ◆ Αποσυνδέτε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ◆ Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- ◆ Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ◆ Μην εμβαπτιζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάσετε κάτω από τη βρύση.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥ- ΕΣ

- ◆ Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

**Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας:**

### Οικολογία και ανακυκλωσιμότητα του προϊόντος

- ◆ Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής, συμπεριλαμβανομένου σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- ◆ Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών

ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρίες στο εσωτερικό του, οι οποίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν πετάξετε το προϊόν. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Και μην τις πετάτε ποτέ στη φωτιά.

Στις παρακάτω πληροφορίες περιγράφονται διεξοδικά τα χαρακτηριστικά που αφορούν τον οικολογικό σχεδιασμό:

BXAC7E	
Μέγιστη ροή αέρα του ανεμιστήρα (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας (P)	73,4 W
Τιμή λειτουργίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	0,4 W
Στάθμη ακουστικής ισχύος του ανεμιστήρα (LWA)	61 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	N/A m/s

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

### ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης. Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.2helpu.com/> Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας (συμβουλευτείτε την τελευταία σελίδα του εγχειριδίου). Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.2helpu.com/>

## Испарительный охладитель ВХАС7Е

### Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки BLACK+DECKER

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

♦ Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- ♦ Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- ♦ Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- ♦ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ♦ Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, так как это небезопасно.
- ♦ Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- ♦ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки, выполнения технического обслуживания или наполнения водой.
- ♦ Отключите прибор от сети перед чисткой прибора. Перед тем, как убрать защитную решетку, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ♦ Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению электросети.
- ♦ Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
- ♦ Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- ♦ Чтобы использовать прибор, его нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.
- ♦ не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- ♦ при любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.



- ◆ Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- ◆ Не тяните за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- ◆ Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- ◆ Не допускается пережимать или сильно сгибать шнур питания.
- ◆ Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- ◆ Сетевой шнур нужно периодически проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.
- ◆ Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

### Использование и уход

- ◆ Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевую кабель.
- ◆ Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- ◆ Используйте ручку для удержания или перемещения прибора.
- ◆ Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- ◆ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- ◆ Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- ◆ Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.

### Сервисное обслуживание:

- ◆ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей.
- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Очистка прибора должна осуществляться согласно данным инструкциям, так как в противном случае существует повышенный риск возникновения пожара.
- ◆ Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

## ОПИСАНИЕ

- A Воздуховыпускное отверстие
- B Колеса
- C Резервуар с водой
- D Ручка
- L Ледяные брикеты
- F Цифровой дисплей
- G Кнопка увлажнителя
- H Режим воздушного потока
- I Таймер
- J Осцилляция
- K Регулятор скорости
- L ON/OFF

### Дистанционное управление

- a) ON/OFF
- b) Регулятор скорости
- G Кнопка увлажнителя
- d) Осцилляция
- e) Таймер
- f) Режим воздушного потока

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

## УСТАНОВКА

- ◆ Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- ◆ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ◆ Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.

### Установка батареек

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Вставляя батарейки, не прикасайтесь к обеим полюсам в одно и то же время, так как это вызовет частичный разряд имеющейся в них энергии и повлияет на долговечность батареек.
- ◆ Снимите крышку с отсека для батареек.
- ◆ Убедитесь, что пластиковое покрытие, защищающее аккумулятор, было удалено (некоторые аккумуляторы продаются с защитным покрытием).
- ◆ Вставьте аккумулятор в отсек, соблюдая полярность.
- ◆ Установите на место крышку батарейного отсека.

- ♦ Важно, чтобы батарейки всегда были одного и того же типа и имели одинаковый заряд. Никогда не вставляйте одновременно щелочные батареи с обычными (угольно-цинковые) и / или аккумуляторными.

### Установка колес:

- ♦ Для установки колес переверните прибор.
- ♦ Поместите опорные колеса в отверстия на основании.
- ♦ Поставьте прибор в исходное положение и убедитесь в том, что он перемещается должным образом.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Перед использованием:

- ♦ Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- ♦ Подготовьте электроприбор к работе.

### Использование:

- ♦ Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- ♦ Подключите прибор к сети.
- ♦ включите прибор с помощью выключателя (L / a).
- ♦ Выберите желаемую скорость, используя переключатель скоростей (K / b).
- ♦ Выберите режим воздушного потока, используя кнопку (H / f).

### Функция таймера:

- ♦ Время работы прибора можно контролировать.
- ♦ Чтобы задать время работы, сделайте это, используя кнопку (I / e) таймера.
- ♦ По истечении заданного времени прибор выключится автоматически.

### Функция качания:

- ♦ Функция качания позволяет направлять поток от прибора так, что он автоматически изменяет направление в пределах 75°.
- ♦ Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопку (J / d).
- ♦ Чтобы деактивировать эту функцию, нажмите кнопку (J / d) снова.

### Функция ТУМАНА:

- ♦ Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопку (G / c).
- ♦ Чтобы деактивировать эту функцию, нажмите кнопку (G / c) снова.

### После использования:

- ♦ Остановите работу прибора, используя кнопку on/off. (L / a).
- ♦ Отключите прибор от сети.
- ♦ Очистите прибор.

### Ручка(и) для переноски:

- ♦ В верхней части прибора располагается ручка для его транспортировки(D).

### Тепловая защита и безопасность:

- ♦ Прибор оснащен защитным устройством, которое защищает его от перегрева.

## ОЧИСТКА

- ♦ Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- ♦ Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- ♦ Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- ♦ Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.

## НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ♦ В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

### Для изделий в версии ЕС и/или, если этого требует законодательство в вашей стране:

### Экология и вторичное использование

- ♦ Материалы упаковки прибора принимаются системой

сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.

- ♦ В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).



Этот символ означает, что прибор может иметь аккумулятор или несколько аккумуляторов; пользователь должен извлечь их перед утилизацией прибора.

Помните, что аккумуляторы должны быть выброшены только в специально предназначенные для этого контейнеры. Не бросайте их в огонь.

Следующая информация относится к спецификациям, связанным с экодизайном.

ВХАСТЕ	
Максимальный расход воздуха (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Потребляемая мощность вентилятора (P)	73,4 W
Сервисное значение (SV) (согласно IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	0,4 W
Уровень звуковой мощности вентилятора (LwA)	61 dB(A)
Максимальная скорость воздуха (c)	N/A m/s

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

## ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов. Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.2helpu.com/> Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства). Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://www.2helpu.com/>

## Răcitor de aer evaporativ BXAC7E

### Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca BLACK+DECKER.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- ◆ Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

## RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- ◆ Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ◆ În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.
- ◆ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de orice activități de curățare, întreținere sau umplere.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate înainte de a efectua orice operațiune de curățenie. Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a scoate protecția.
- ◆ Înainte de a brânza aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Conectați aparatul la o priză de minimum 10 amperi.
- ◆ Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecher.
- ◆ Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană și stabilă.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- ◆ Dacă una din părțile carcasei aparatului se rupe sau este deteriorată, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- ◆ Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.

- ◆ Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- ◆ Nu prindeți cu cleme și nu pliați cablul de alimentare.
- ◆ Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ◆ Cablul de alimentare trebuie examinat cu regularitate pentru semne de uzură, iar dacă acesta este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat.
- ◆ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

### Utilizare și îngrijire:

- ◆ Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- ◆ Folosiți mânerul/mânerulele aparatului pentru a-l transporta sau a-l muta.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- ◆ Depozitați acest aparat în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe.
- ◆ Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.

### Service:

- ◆ Asigurați-vă că lucrările de întreținere ale aparatului sunt efectuate doar de personal calificat și că sunt utilizate doar piese de schimb și accesorii originale pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente.
- ◆ ATENȚIE! Există risc de incendiu în cazul în care curățarea aparatului nu se realizează conform acestor instrucțiuni.
- ◆ Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

## DESCRIERE

- A Aerisire
- B Roți
- C Rezervor de apă
- D Mâner
- E Pachete cu gheață
- F Ecran cu afișaj digital
- G Buton pentru umidificare
- H Modul flux de aer

- I Temporizator
- J Oscilare
- K Selector de viteză
- L ON/OFF

### Telecomandă

- a) ON/OFF
- b) Selector de viteză
- c) Buton pentru umidificare
- d) Oscilare
- e) Temporizator
- f) Modul flux de aer

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

## INSTALARE

- ◆ Asigurați-vă că înlăturăți tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- ◆ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentare cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ◆ Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.

### Montarea bateriei/bateriilor

- ◆ Atenție: În timpul manipulării bateriilor, nu atingeți ambii poli în același timp, deoarece acest lucru va provoca descărcarea parțială a energiei stocate, afectând astfel longevitatea.
- ◆ Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
- ◆ Verificați dacă ați scos învelișul din plastic care protejează bateria (unele baterii se vând cu un înveliș de protecție).
- ◆ Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea.
- ◆ Înlocuiți capacul compartimentului bateriei.
- ◆ Este esențial ca bateriile să fie întotdeauna de același tip și să aibă aceeași sarcină. Nu amestecați niciodată bateriile alcaline cu cele normale (carbon-zinc) și/sau cu cele reincărcabile.

### Montarea roților:

- ◆ Pentru a monta roțile, poziționați aparatul cu gura în jos.
- ◆ Poziționați suporturile roților în orificiile de la bază.
- ◆ Rotiți din nou aparatul și verificați buna funcționare a roților.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Înainte de utilizare:

- ◆ Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- ◆ Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

### Utilizare:

- ◆ Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- ◆ Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- ◆ Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul de pornire/oprire (L/a).
- ◆ Selectați viteza dorită, folosind butonul selector de viteză (K/b).
- ◆ Selectați modul flux de aer, folosind butonul (H/f).

### Funcție temporizator:

- ◆ Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată.
- ◆ Pentru a programa timpul de operare, pur și simplu selectați-l utilizând (l/e) butonul.
- ◆ După timpul selectat, aparatul se va opri automat.

### Funcția de oscilare:

- ◆ Funcția de oscilare face posibilă direcționarea fluxului de la aparat astfel încât acesta să alterneze automat într-un domeniu de 75°.
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (J/d).
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, apăsați butonul (J/d) din nou.

### Funcția MIST (CEAȚĂ):

- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (G/c).
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (G/c) din nou.

### După ce ați terminat de utilizat aparatul:

- ◆ Opriiți aparatul cu ajutorul butonului On/Off (L/a).
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Curățați aparatul.

### Mâner/e pentru transport:

- ◆ Acest aparat are un mâner în partea superioară, care facilitează transportul confortabil (D).

### Protector termic de siguranță:

- ◆ Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.

## CURĂȚARE

- ◆ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- ◆ Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- ◆ Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

## ANOMALII ȘI REPARAȚII

- ◆ Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

### Pentru versiunile UE ale produsului și/sau în cazul în care este obligatoriu în țară dvs.:

#### Ecologie și reciclarea produsului

- ◆ Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- ◆ Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, pentru colectarea selectivă a Deșeurilor provenite de la Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de eliminarea produsului. Rețineți că bateriile trebuie aruncate în recipiente legal autorizate. Nu le aruncați în foc.

Următoarele informații, detalii și caracteristici sunt legate de proiectarea ecologică.

BXAC7E	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Consum de putere (P)	73,4 W
Valoare service (SV) (conform IEC 60879)	0,053 (m <sup>3</sup> /min)/W
Consum de putere în mod standby (PSB)	0,4 W
Nivel de zgomot produs de ventilator (LWA)	61 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	N/A m/s

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

## GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică. Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://www.2helpu.com/> De asemenea, puteți solicita informații conexe, contact - tând-ne (consultați ultima pagină a manualului). Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizări - le sale la <http://www.2helpu.com/>

## ИЗПАРИТЕЛЕН КЛИМАТИЗАТОР ВХАС7Е

### Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката BLACK+DECKER.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- ◆ Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

## СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- ◆ Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- ◆ Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца, единствено ако се намират под надзора възрастен човек.
- ◆ Този уред не е играчка! Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- ◆ Преди да предприемете някакви дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.
- ◆ В случаите на повреден хранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте и не разглобявайте уреда.
- ◆ Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- ◆ Изключете апарата от мрежата, когато не го използвате, преди да извършите почистване, поддръжка и напълване на същия.
- ◆ Моля изключете уреда от мрежата преди да пристъпите към почистване. Преди да отстраните защитата, моля уверете се, че уредът е изключен от хранващата мрежа.
- ◆ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- ◆ Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- ◆ Уредът следва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.



- ◆ Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- ◆ Моля не използвайте уреда, ако е падал или ако има видими следи от увреждане.
- ◆ Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- ◆ Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- ◆ Не допускате притискане или прегъване на електрическия кабел.
- ◆ Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- ◆ Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- ◆ Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.

### Употреба и поддръжка :

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- ◆ За да хванете или пренесете уреда, моля използвайте ръкохватките.
- ◆ Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- ◆ Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- ◆ Съхранявайте уреда извън достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- ◆ Проверете дали вентилационните решетки не са задръстени от прах, мръсотия или други предмети.

### Обслужване на уреда:

- ◆ Уверете се, че поддръжката на уреда се извършва от специализирано лице, и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Ако апаратът не се почиства съгласно указанията, възможно е да възникне пожар.
- ◆ Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

## ОПИСАНИЕ

- A Изход за въздуха
- B Колела
- C Резервоар за вода
- D Ръкохватки за пренасяне
- E Контейнери за лед
- F Дигитален екран
- G Бутон „овлажнител“
- H Функция „въздухопоток“
- I Таймер
- J Махово въртене
- K Селектор на скоростите
- L ON/OFF

### Дистанционно управление

- a) ON/OFF
- b) Селектор на скоростите
- c) Бутон „овлажнител“
- d) Махообразно въртене
- e) Таймер
- f) Функция „въздухопоток“

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, не-окомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо обслужване.

## ИНСТАЛИРАНЕ

- ◆ Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- ◆ Преди да предприемете никакви дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.
- ◆ Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.

### Поставяне на батерията/батериите

- ◆ **Внимание:** Докато боравите с батериите, не пипайте едновременно и двата полюса, тъй като това ще предизвика частичното им разреждане и пряко ще засегне дълготрайността им.
- ◆ Отстранете капака на отделението за батерията/батериите.
- ◆ Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/батериите (съществуват батерии, които се продават с защитна лента).
- ◆ Поставете батерията/иите на място, като спазвате полюсите.

- ◆ Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.
- ◆ Много е важно батериите да бъдат от същият вид и заряд. Никога не смесвайте презареждащи се батерии с цинк-въглеродни батерии) или алкални батерии.

### Монтаж на колелцата:

- ◆ За да поставите колелцата, обърнете уреда на обратно.
- ◆ Поставете опорите на колелцата в отворите на основата.
- ◆ Обърнете отново уреда и проверете, дали колелцата работят изправно.

## НАЧИН НА УПОТРЕБА

### Употреба:

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ Включете уреда в електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда чрез прекъсвача за включване/ изключване (L / a).
- ◆ Изберете желаната скорост, натискайки бутон за избиране на скоростта.(K / b).
- ◆ Изберете режим „въздухоток“ посредством бутон (H / f).

### Функция „темпоризатор“:

- ◆ Тази функция Ви позволява да нагласите времето за работа на уреда.
- ◆ За да програмирате времето на функциониране, просто го изберете чрез бутон темпоризатор (l / e).
- ◆ След като зададеното време за изпичане изтече, уредът автоматично се изключва.

### Настройка „махообразно въртене“:

- ◆ Функцията (настройката) „махообразно въртене“ Ви позволява да ориентирате течението на въздуха, който излиза от уреда, така че да работи на смени и по автоматичен начин в радиус до максимум 75°.
- ◆ За да активирате тази функция, натиснете бутон (J / d).
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.

### среда и рециклиране на изделието.

- ◆ Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- ◆ В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

Следната информация се отнася до характеристиките, свързани с екологичния дизайн:

BXAC7E	
Максимален въздухоток (F)	3,9 m <sup>3</sup> /min
Потребявана от вентилатора мощност (P)	73,4 W
Експлоатационна стойност (SV) (според IEC 60879)	0,053(m <sup>3</sup> /min)/W
Енергопотребление в модус изчакване (PSB)	0,4 W
Равнище на шум на вентилатора (LWA)	61 dB(A)
Максимална мощност на въздуха (c)	N/A m/s

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/ EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/ EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за

екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

## ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси. Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://www.2helpu.com/>. Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника). Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://www.2helpu.com/>







België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepcie@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker Ελλάς ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackanddecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@efforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	"Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.  
Avda. Barcelona s/n  
Oliana, 25790, Spain